

hier
postzegel
plakken

Stg. IN DE KIEKKAS

Médoclaan 218

6213 EG Maastricht



afficher
avec
timbre-
poste

Mr. A. Henrar

En Bueren 62

B-4690 Eben Emael/Bassenge



Verschijnt
20 november 2009

LE CANAL DE LIÈGE À MAESTRICHT

UN CHENAL OUBLIÉ



HET KANAAL VAN LUIK NAAR MAASTRICHT

EEN VERGETEN VAARWEG

WIL LEM • ROB KAMPS

Le livre paraît
20 novembre 2009

LE CANAL DE LIÈGE À MAESTRICHT

UN CHENAL OUBLIÉ

Le canal de Liège à Maastricht était à son ouverture en octobre 1850 un canal important. La liaison de la région industrielle liégeoise en plein développement avec le Zuid-Willemsvaart par lequel une voie navigable sûre, via Den Bosch, aboutissait aux ports d'Anvers et de Rotterdam. Mais à cause d'un petit tirant d'eau et des nombreux ponts et écluses comme obstacles, ce canal ne sembla pas du tout une voie navigable idéale si rapide à cause de son impraticabilité. Des plans furent établis pour une communication plus grande et plus rapide avec le port d'Anvers, une voie totalement établie sur le sol belge. En 1939, le nouveau canal, le canal Albert entra en fonction et le canal Liège-Maastricht entre Herstal et Petit Lanaye disparut sous le tracé de ce canal. Sur le sol des Pays-Bas, le canal a encore servi sporadiquement quelques années mais dans les années 60 du siècle dernier fut comblé dans cette dernière phase. Avec cet album photos, les deux auteurs, Wil Lem et Rob Kamps, et la société IN DE KIEKKAS ont voulu rendre vivant le souvenir du canal.

Le livre paraît en quadrichromie, est riche de 144 pages avec une couverture solide et plus de 200 illustrations. Les commentaires sont bilingues.

Le prix est de 24,50 € et sera en souscription jusqu'au 20 novembre au prix de 22 € Les livres commandés pourront être envoyés (frais de port en plus de 2,50 €) ou retirés auprès musée régional de Visé, rue du Collège, 31 à Visé ou Musée communal de Herstal, Place Licour, 25 à Herstal.

Pour plus d'information: afhenrar@euphony.net.
be ou <http://indekikkas.blogspot.com>

HET KANAAL VAN LUIK NAAR MAASTICHT

EEN VERGETEN VAARWEG

Het kanaal van Luik naar Maastricht was bij zijn opening in oktober 1850 een belangrijk kanaal. Het verbond het opkomende Luikse industriegebied met de Zuid-Willemsvaart waardoor er een betrouwbare vaarroute, via Den Bosch naar de havens van Antwerpen en Rotterdam werd verkregen. Maar door de geringe diepgang en de vele bruggen en sluisen als obstakels bleek het kanaal al vrij snel na zijn ingebruikname een allesbehalve ideale vaarroute. Plannen werden gemaakt voor een snellere grotere verbinding met de haven van Antwerpen, een verbinding geheel op Belgisch grondgebied. In 1939 kon het nieuwe kanaal, het Albertkanaal, in gebruik worden genomen en verdween het kanaal Luik-Maastricht tussen Herstal en Klein Ternaaien naar de bodem van het Albertkanaal. Op Nederlands terrein heeft het kanaal nog enkele jaren sporadisch dienstgedaan maar in de jaren '60 van vorige eeuw werd het in fases gedempt. Met dit fotoboek willen de beide auteurs, Wil Lem en Rob Kamps, en stichting IN DE KIEKKAS, de herinnering aan het kanaal levendig houden. Het boek verschijnt in full colour, heeft 144 pagina's met een harde kaft en meer dan 200 illustraties.

De prijs bedraagt: € 24,50 en bij bestelling voor 20 november € 22,-. Bestelde boeken kunnen worden bezorgd (kosten € 2,50) of afgehaald bij een van de zaken van de Kiekoet Heggenstraat 5 in Maastricht of Rechtstraat 52 in Wyck. Voor meer informatie: wil.lem@planet.nl of <http://indekikkas.blogspot.com>

Ondergetekende:

BESTELKAART

Naam

Adres

Woonplaats

Tel. E-mail

Bestelt hierbij bij Stichting IN DE KIEKKAS

..... Ex. « **Het kanaal van Luik naar Maastricht** » voor **€22,00**
(prijs geldig tot 20 november 2009)

Ik kom de boeken afhalen bij:

- De Kiekoet Heggenstraat 5 in Maastricht
- De Kiekoet Rechtstraat 52 in Wyck (*betaling bij afhalen*)
- Had ik graag bezorgd (kosten € 2,50 voor Nederland)

Bij bezorging dient het verschuldigde bedrag te worden overgeboekt op rekening 40.39.60.770 ten name van Stichting IN DE KIEKKAS onder vermelding van naam en adres.



BON DE COMMANDE

Nom

Adresse

Domicile

Tel. E-mail

Bon de commande sous la direction de l'Institution IN DE KIEKKAS

Commande exemplaire(s) du « **Le Canal de Liège à Maastricht** »
au prix de 22 € pièce (souscription avant le 20 novembre 2009)

Je viendrai le chercher (noircir le rond adéquat)

- Musée régional de Visé, rue du Collège, 31 à Visé
- Musée communal de Herstal, Place Licour, 25 à Herstal
- Je le recevrai par la poste – (frais de port de 2,50 € pour les Pays-Bas et pour la Belgique)

Le paiement (livre et frais de port éventuel) se fera au n° de compte bancaire 000-1625415-83 au nom de Ant. Henrar, B-4690 Eben-Emael/Bassenge